

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 29 (1941)

**Heft:** 600

**Artikel:** A travers les sociétés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-264242>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Publications reçues**

Michel EPUY: *Initiation méridionale*. Aux Editions des Nouveaux Cahiers. La Chaux-de-Fonds.

En écrivant son *Initiation méridionale*, M. Michel Epy a voulu compléter les souvenirs consignés dans un volume précédent. Toutefois les deux ouvrages n'ont entre eux qu'un léger fil de liaison. Dans cette seconde série de brèves impressions, nous assistons, d'abord au dépaysement d'un adolescent transplanté des rudes et austères Cévennes sous le ciel ardent de la Provence. Mais bientôt le charme du pays du soleil et d'azur accompli son miracle coutumier. Aux tableaux un peu monotones de la vie familiale et des mœurs de province, s'opposent les paysages, plus vivants, où chantent les cigales, où « l'ombre n'est jamais épaisse sous les clairs oliviers ».

L. FLORENTIN: *Genève centre de la mode*. Documents photographiques de MM. F. Bertrand et C.-G. George. Vues de Genève réalisées par MM. F. Julien et I. Zimmer-Meylan. Clichés Atar S. A.

Cette plaquette dont l'élégante présentation relève du domaine de l'art, fut créée par M. Eric Poncy, éditée par l'Association des Intérêts de Genève, dans le but de nous annoncer l'instauration à Genève en 1942, d'un *Salon de la mode*. Il s'agit d'une entreprise d'intérêt général, social et national, qui doit grouper et faire mieux connaître les industries suisses se rattachant à la mode, et plus particulièrement à la confection des vêtements. Le *Salon de la mode 1942* est donc tout à fait indépendant des manifestations privées des grands couturiers.

Avec le talent qu'on lui connaît, Mme L. Florentin a encadré les utiles raisons d'être de cette entreprise par maints documents sur la vie genevoise aux siècles passés, montrant par là que le

goût d'un luxe de bon aloi se développa très tôt dans la société mondaine, à la fois fermée et cosmopolite, et que, précisément, ce goût du beau, de la qualité de choix, permit la prospérité de nos industries nationales. R. G.

Dr. G. RICHARD: *L'éducation sexuelle de nos enfants*. Extrait de la *Revue Suisse d'Hygiène*. In-8 broché, 38 pages, 2 fr. Payot, édit., Lausanne.

Depuis un certain nombre d'années, le domaine de l'éducation sexuelle de la jeunesse est à l'ordre du jour. Il y avait un formidable courant de méfiance, de préjugés, d'ignorance à remonter mais, dans des groupes de mères, de jeunesse, à l'école, lors du catéchuménat, etc., les éducateurs se sont de plus en plus préoccupés d'instruire et d'éduquer ceux qui leur étaient confiés. Avaient-ils pour ce faire la littérature, les instructions voulues? Insuffisamment, croyons-nous, et c'est pourquoi nous signalons avec joie et soulagement aux lectrices de ce journal la parution de la brochure du Dr. Richard.

Né de causeries sur la question sexuelle et des discussions qui s'ensuivirent, né aussi des précieuses expériences familiales de l'auteur, cet opuscule envisage avec clarté et concision ce sujet qu'il divise en deux parties: *Instruction sexuelle* (la méthode du mystère et celle de la clarté, le devoir des parents, la manière de faire, le nu), et *Education sexuelle* (sexualité de l'enfant, le plaisir, l'onanisme, l'éducation par l'exemple, etc.). L'auteur insiste, à juste titre, sur le fait que celui qui instruit, enseigne et donne l'exemple, doit avant tout être « libéré » lui-même, — mot qui revient souvent sous la plume du Dr. Richard. — dans tout ce qui touche à la vie sexuelle. Les chapitres sur *Le plaisir* et *l'onanisme* surprennent peut-être certains esprits par la façon nouvelle et large dont l'auteur les envisage, mais nous ne pouvons, comme mère et comme femme appelée à traiter régulièrement de ces questions devant des jeunes, qu'approuver pleinement sa manière de voir.

Ces pages nous semblent plutôt destinées à un public cultivé mais leur style simple, les exemples pratiques qui éclairent le texte, les rendent toutefois accessibles à tous ceux que leurs grandes responsabilités préoccupent. Succédant à *Problèmes conjugaux*, du même auteur, *L'éducation sexuelle de nos enfants* est appelé à figurer dans toutes nos bibliothèques personnelles ou familiales. H. J. K.

**AVIS IMPORTANT.** — Nous rappelons que toute publication dont l'auteur ou les éditeurs désirent un compte-rendu dans nos colonnes doit être adressée, suivant l'usage, à la Rédaction de notre journal, qui, seule, est compétente pour décider à quel collaborateur ou collaboratrice elle en confiera le compte-rendu, ainsi que de la longueur de ce compte-rendu. LA RÉDACTION.

frage féminin organisaient en fin de semaine un cours. Parfaitement, et mon choix ne fut pas déçu, car des femmes de tout âge, toutes très jeunes de cœur et débordantes d'enthousiasme et de foi, me communiquèrent leur ardeur, leur volonté.

Les conférences traitées mériteraient toutes une mention spéciale. Pour ne froisser personne, je dirai qu'une leçon d'instruction civique nous fut donnée d'une façon magistrale. Par des paroles simples et concises, j'appris à connaître la valeur de notre démocratie. Notre Constitution actuelle date de 1874; comme tout ce qui est humain, elle est perfectible certes, mais elle donne le maximum de satisfaction, de protection aux citoyens, à la famille, à l'Eglise, à nos libertés. S'inspirer d'idéologie étrangère, serait une erreur et un danger. Nous femmes, nous avons le devoir de veiller au grain, c'est-à-dire à ce slogan: « Il faut que cela change... »

J'ai découvert toute une phalange de femmes décidées à organiser la résistance de notre pays, non seulement d'une façon toute matérielle en séchant des haricots, des légumes de tout genre et en récupérant les marcs de café et les vieilles boîtes de conserves, mais aussi décidées à résister moralement à toutes les suggestions de défaitisme. Ces femmes sont prêtes à accepter de nouveaux devoirs. Elles ne craignent pas de sortir de leur

foyer pour déposer dans l'urne un bulletin de vote lors de votations concernant le bien du pays.

Venus de plusieurs cantons de Suisse alémanique et de Romandie, elles se sentent citoyennes du même pays et bien Suisses. En tant que telles, elles demandent qu'on leur accorde le grand devoir de faire entendre leur voix dans toutes les questions vitales. Les citoyens suisses donnent à leurs frères anormaux, ivrognes, incapables, le droit de vote; pourquoi ne le donnent-ils pas aux citoyennes conscientes qui, comme eux, payent les impôts et prennent leur part des difficultés actuelles? E. DI CENTA.

**Les Expositions**

Ariane Naville à l'Athénée (Genève)

Le charme, la grâce, la poésie de l'intimité, mais aussi une note très personnelle en toutes choses, voilà ce qui retient surtout chez Ariane Naville. Elle y ajoute assez souvent de l'esprit. Ses couleurs sont chaudes et fondues.

Sa *Romance* si vaporeuse que l'on pense au *Grand Meaulnes* vous entraîne à mille lieues des brutalités de l'heure qui passe. Amusantes scènes

**PHARMACIE CENTRALE**  
GAVIN & C<sup>ie</sup>  
9, Rue du Mont-Blanc - 3, Chantepoulet  
En face de la Grande Poste  
Laboratoire d'analyses  
Téléphone 2 37 50

**La Maison de la Laine**  
et de tous les tricotages  
**TRIGOTEUSE DE LA MADELEINE**  
1, rue du Vieux-College - Genève  
(côté Poste) Tél. 4.59.91  
Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

**Petit Courrier de nos lectrices**

(La publication de quelques-uns de ces messages a dû être retardée faute de place)

Une vieille féministe à propos de protection de la famille (No 598). — Merci à la Rédaction de nous avoir fait connaître l'opinion de ces messieurs les députés au Grand Conseil de Genève sur la protection de la famille. Je suis d'accord avec ce qu'ils disent sur la nécessité de ne pas traiter les célibataires autrement que les hommes mariés, parce qu'eux aussi ont souvent des charges: mais pourquoi parlent-ils toujours au masculin? Laissons supposer qu'ils ignorent combien de femmes non mariées doivent se dévouer pour leur famille? Ce M. Déthollaz qui mentionne avec un si complet dédain cette sœur restée célibataire parce qu'elle n'a pas trouvé l'êtu de son cœur sait-il seulement qu'il y a des femmes qui, ayant bel et bien trouvé l'êtu de leur cœur, ont tout simplement renoncé à lui parce qu'elles devaient pourvoir à l'entretien de leurs parents, ou des frères et sœurs, ou que sais-je? et que, par conséquent, elles ont besoin autant que les hommes célibataires qu'on leur augmente leur gain, et aussi que l'on ne les persifle pas dans les Assemblées?

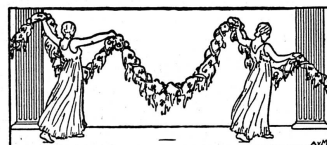
Féministe de toujours (No 598). — J'ai été indignée, tout simplement, par l'affirmation rapportée dans l'avant-dernier numéro de ce journal de M. le Conseiller d'Etat Perréard qu'il regretterait l'unification des salaires existant autrefois entre instituteurs et institutrices. Pourquoi, au nom du ciel, est-ce regrettable de payer les femmes autant que les hommes quand elles font le même travail, ont passé par la même préparation et endossent les mêmes responsabilités? Et payera-t-on moins un jeune homme très capable dans son métier, je ne sais lequel, sous prétexte qu'il vit chez son père, et que celui-ci gagne largement pour entretenir sa famille? Et les hommes qui épousent des femmes riches, touchent-ils à cause de cela un traitement moindre que ceux dont la femme est obligée de faire elle-même le ménage?

S. B. à ceux et à celles qui portent des feutres (Nos 597, 98, 99). — Tranquillisez votre conscience, femmes économes qui portez chapeau de feutre, et vous, citoyens qui depuis longtemps avez abandonné le canotier cher à Maurice Chevalier sans qu'on vous en fasse le reproche, soyez paisibles: nous avons en Suisse des fabriques de feutre. Vous faites donc votre devoir en portant de tels couvre-chef. Le crime, s'il y en a un, consiste plutôt à aller nu-tête.

prises sur le vif et expérimentées par un minimum de moyens: Dans l'autocar ou Dans le tram du soir. Et il y a les paysages genevois qui respirent, eux aussi, un air de bonheur, et les fins bouquets délicats, et le *Portrait sous la lampe* aux reflets jaunes, et plusieurs natures mortes diverses de couleur, manifestant cette douceur sans mièvrerie qui nous semble une des caractéristiques de l'œuvre exposée.

Ariane Naville expose pour la première fois: c'eût été bien dommage qu'elle ne s'y fût pas décidée.

PENNELLO



**A travers les Sociétés**

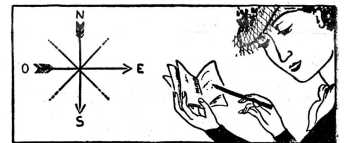
On sèche...

Alors que dans 21 cantons, ce sont les autorités cantonales ou municipales qui ont pris l'initiative d'installer des stations de séchage pour les légumes et les fruits, en prévision des difficultés d'alimentation de l'hiver prochain, et ont fait appel, elles, à l'aide des organisations féminines, à Genève c'est le contraire qui s'est produit: ce sont les organisations féminines, en l'espèce la Commission d'économie ménagère du Centre de Liaison des Sociétés féminines, qui a pris en main cette installation et cette activité, pour laquelle elle a, après bien des démarches, obtenu l'appui des autorités.

Invitée le 18 septembre à l'inauguration de cette « station », fort bien installée à la rue Pécolat dans les locaux spacieux des anciennes Cuisines populaires, nous y avons vu fonctionner le magnifique four électrique, généreusement offert par la maison Hispano-Suiza, et installé gratuitement par la maison Chevallier et les Services Industriels. Le travail de préparation des fruits et des légumes est assumé par des équipes bénévoles de membres de Sociétés féminines, placés sous la direction de Mme G. Pugnât, et aidés par un cuisinier mis à la disposition de la Commission par l'Office cantonal de chômage.

Contrairement à ce qui se passe dans d'autres villes, à Bâle notamment, le but premier de M<sup>lle</sup> M. Nobs, l'initiatrice persévérante autant que dévouée de cette activité, était de sécher des fruits et des légumes afin de pouvoir, durant les mois d'hiver, fournir une alimentation saine à nombre de familles dans une situation difficile que ne demandaient qu'à signaler les œuvres de bienfaisance, les infirmières visiteuses, les assistantes so-

ciales, etc. Pour cela, il fallait recevoir gratuitement des dons, et malheureusement et malgré la générosité de certains maraichers et propriétaires, la saison trop avancée, et la fâcheuse température de cet été, rendent difficile l'approvisionnement de cet été: c'est pourquoi toute personne pouvant offrir en cadeau des légumes ou des fruits en bon état sera accueillie avec reconnaissance à la rue Pécolat. Mais, et ainsi qu'il arrive souvent dans la vie, un second but s'est substitué au premier, et la station de séchage rend d'inappréciables services d'un autre ordre, en permettant à une foule de ménagères de faire sécher pour un prix minime des provisions d'hiver, et d'emmagasiner ainsi une nourriture saine de même façon que cela s'est pratiqué depuis plusieurs mois dans tous les autres cantons. Et ainsi, et grâce aux femmes, l'équilibre est rétabli, et aucune exception cantonale n'existe plus dans la vaste campagne de séchage entreprise maintenant à travers tout le pays.



**Carnet de la Quinzaine**

**Dimanche 12 octobre:**  
BERNE: Conférence annuelle des présidentes de Sections de l'Association suisse pour le Suffrage féminin, 10 h. 30 précises, Hôtel du Sauvage, Aarberggasse, 41: 1. La campagne pour les droits politiques sur le terrain communal: M<sup>lle</sup> Porret (Neuchâtel). — 2. Un programme d'action: M<sup>me</sup> E. Thommen (Zurich). — 3. La force de résistance de la femme citoyenne: M<sup>lle</sup> Gourd (Genève). — 4. Communications de la présidente centrale: M<sup>me</sup> Vischer-Alioth (Bâle). — 5. Divers et propositions individuelles. — N. B. Non seulement les présidentes des Sections, mais encore tous les membres des Comités de Sections sont cordialement invités à cette séance.

**A LA PENDULE NEUCHATELOISE**  
E. Krebs & M. Sarti-Krebs  
Rhabilleurs pour pendules, montres et bijoux - Pendules anciennes et modernes  
1, Rue de la Madeleine - Tél. 5 21 89

**Grande Maison de Blanc CALICOES**  
14, Rue de Rive, 14 (angle rue Verdaine)  
Téléphone 5.01.31  
Spécialité de Trousseaux  
du plus modeste au plus riche  
Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE

**AU GANT D'OR**  
M<sup>me</sup> BLANC  
23, Rue du Rhône - GENÈVE  
Le spécialiste du beau GANT  
BAS SACS

**CORSET DUCHESSE**  
Louise PILEUR  
Rue de la Confédération, 26 - Tél. 4.11.96  
Corsets - Ceintures Soutien - Gorge  
Sur mesure et confectionnés

Tous les charbons, bois, tourbe, etc. s'achètent dans une maison sérieuse  
**MAROLF & REY**  
Gare des Eaux-Vives Tél. 4.32.50  
Agents pour Genève du DECALOR, calorifère à bois à circulation instantanée d'air chaud  
Nombreuses références Demandez prospectus



**POMPES FUNÈRES OFFICIELLES**  
de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>  
Téléphone: 4.32.85 (permanent)  
EN CAS DE DÉCÈS s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus. FORMALITÉS GRATUITES

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**